



Βρυξέλλες, 28 Ιουλίου 2025  
(OR. en)

11586/25

---

---

Διοργανικός φάκελος:  
2025/0217(NLE)

---

---

LIMITE

ANTIDISCRIM 71  
COCON 51  
COHOM 119  
COPEN 214  
DROIPEN 83  
EDUC 321  
FREMP 202  
JAI 1072  
MIGR 254  
SOC 519  
STATIS 51

#### ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΑΛΛΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ

---

Θέμα: ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ σχετικά με τη θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο πλαίσιο της Επιτροπής Υπουργών του Συμβουλίου της Ευρώπης για την παράταση της προθεσμίας προσχώρησης του Καζακστάν στη σύμβαση του Συμβουλίου της Ευρώπης για την πρόληψη και την καταπολέμηση της βίας κατά των γυναικών και της ενδοοικογενειακής βίας, όσον αφορά θέματα που σχετίζονται με τη δικαστική συνεργασία σε ποινικές υποθέσεις, το άσυλο και τη μη επαναπροώθηση

---

**ΑΠΟΦΑΣΗ (ΕΕ) 2025/... ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

της ...

**σχετικά με τη θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης  
στο πλαίσιο της Επιτροπής Υπουργών του Συμβουλίου της Ευρώπης  
για την παράταση της προθεσμίας προσχώρησης του Καζακστάν  
στη σύμβαση του Συμβουλίου της Ευρώπης για την πρόληψη και την καταπολέμηση της βίας  
κατά των γυναικών και της ενδοοικογενειακής βίας,  
όσον αφορά θέματα που σχετίζονται με τη δικαστική συνεργασία σε ποινικές υποθέσεις,  
το άσυλο και τη μη επαναπροώθηση**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 78 παράγραφος 2, το άρθρο 82 παράγραφος 2 και το άρθρο 84, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 9,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η σύμβαση του Συμβουλίου της Ευρώπης για την πρόληψη και την καταπολέμηση της βίας κατά των γυναικών και της ενδοοικογενειακής βίας («σύμβαση») συνήφθη από την Ένωση με την απόφαση (ΕΕ) 2023/1075 του Συμβουλίου<sup>1</sup>, όσον αφορά τα θεσμικά όργανα και τη δημόσια διοίκηση της Ένωσης, και με την απόφαση (ΕΕ) 2023/1076 του Συμβουλίου<sup>2</sup>, όσον αφορά θέματα που άπτονται της δικαστικής συνεργασίας σε ποινικές υποθέσεις και όσον αφορά το άσυλο και τη μη επαναπροώθηση, και τέθηκε σε ισχύ για την Ένωση την 1η Οκτωβρίου 2023. Επί του παρόντος τα συμβαλλόμενα μέρη στη σύμβαση είναι 39, συμπεριλαμβανομένης της Ένωσης και 22 κρατών μελών.
- (2) Η Επιτροπή Υπουργών του Συμβουλίου της Ευρώπης («Επιτροπή Υπουργών») είναι το όργανο λήψης αποφάσεων του Συμβουλίου της Ευρώπης. Κάθε ένα από τα 46 μέλη του Συμβουλίου της Ευρώπης έχει δικαίωμα ενός αντιπροσώπου στην Επιτροπή Υπουργών και κάθε αντιπρόσωπος διαθέτει μία ψήφο. Όλα τα κράτη μέλη είναι μέλη του Συμβουλίου της Ευρώπης και, ως εκ τούτου, εκπροσωπούνται στην Επιτροπή Υπουργών.

---

<sup>1</sup> Απόφαση (ΕΕ) 2023/1075 του Συμβουλίου, της 1ης Ιουνίου 2023, σχετικά με τη σύναψη, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της σύμβασης του Συμβουλίου της Ευρώπης για την πρόληψη και την καταπολέμηση της βίας κατά των γυναικών και της ενδοοικογενειακής βίας όσον αφορά τα θεσμικά όργανα και τη δημόσια διοίκηση της Ένωσης (ΕΕ L 143 I της 2.6.2023, σ. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2023/1075/oj>).

<sup>2</sup> Απόφαση (ΕΕ) 2023/1076 του Συμβουλίου, της 1ης Ιουνίου 2023, για τη σύναψη, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της σύμβασης του Συμβουλίου της Ευρώπης για την πρόληψη και την καταπολέμηση της βίας κατά των γυναικών και της ενδοοικογενειακής βίας όσον αφορά θέματα που άπτονται της δικαστικής συνεργασίας σε ποινικές υποθέσεις και όσον αφορά το άσυλο και τη μη επαναπροώθηση (ΕΕ L 143 I της 2.6.2023, σ. 4, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2023/1076/oj>).

- (3) Σύμφωνα με το άρθρο 76 παράγραφος 1 της σύμβασης, η Επιτροπή Υπουργών, μετά από διαβούλευση με τα Μέρη της σύμβασης και αφού λάβει την ομόφωνη συγκατάθεσή τους, μπορεί να αποφασίσει να καλέσει κράτος που δεν είναι μέλος του Συμβουλίου της Ευρώπης να προσχωρήσει στη σύμβαση. Για την εν λόγω απόφαση απαιτείται πλειοψηφία δύο τρίτων της Επιτροπής Υπουργών και ομόφωνη ψήφος των αντιπροσώπων των Μερών της σύμβασης που δικαιούνται να μετέχουν στην Επιτροπή Υπουργών.
- (4) Στις 22 Απριλίου 2020 η Επιτροπή Υπουργών αποφάσισε να καλέσει το Καζακστάν να προσχωρήσει στη σύμβαση. Δυνάμει της απόφασης, η πρόσκληση ίσχυε για πέντε έτη από την έκδοσή της, δηλαδή έως τις 23 Απριλίου 2025.
- (5) Με επιστολή της 3ης Απριλίου 2025, το Καζακστάν ζήτησε διετή παράταση της προθεσμίας προσχώρησης του Καζακστάν στη σύμβαση, δηλαδή έως τις 23 Απριλίου 2027, ώστε να μπορέσει να ολοκληρώσει τις εσωτερικές του διαδικασίες.
- (6) Η Επιτροπή Υπουργών, κατά τη συνεδρίασή της τον Σεπτέμβριο του 2025, αναμένεται να εκδώσει απόφαση με την οποία θα χορηγηθεί στο Καζακστάν διετής παράταση της προθεσμίας προσχώρησης στη σύμβαση.
- (7) Είναι σκόπιμο να καθοριστεί η θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης στο πλαίσιο της Επιτροπής Υπουργών, όσον αφορά την παράταση της προθεσμίας προσχώρησης του Καζακστάν στη σύμβαση καθώς η εν λόγω παράταση ενδέχεται να παραγάγει έννομα αποτελέσματα για την Ένωση. Η παράταση θα είχε ως αποτέλεσμα την ανανέωση της πρόσκλησης —της οποίας η προθεσμία είχε παρέλθει— προς το Καζακστάν να προσχωρήσει στη σύμβαση και, ως εκ τούτου, θα μπορούσε να οδηγήσει σε σύναψη σχέσεων βάσει συνθήκης μεταξύ της Ένωσης και του Καζακστάν στο πλαίσιο της σύμβασης. Τα αποτελέσματα της επέκτασης θα μπορούσαν επίσης να επηρεάσουν τον τρόπο με τον οποίο λαμβάνονται οι αποφάσεις στο πλαίσιο της Επιτροπής των Μερών της σύμβασης.

- (8) Η προσχώρηση του Καζακστάν στη σύμβαση θα είναι επωφελής για την Ένωση, δεδομένου ότι θα επεκτείνει τα φιλόδοξα πρότυπα της σύμβασης στην εν λόγω χώρα. Ως εκ τούτου, η θέση της Ένωσης θα πρέπει να είναι η χορήγηση στο Καζακστάν διευκολύνσεων παράτασης της προθεσμίας προσχώρησης στη σύμβαση, προκειμένου το Καζακστάν να ολοκληρώσει τις εσωτερικές του διαδικασίες.
- (9) Δεδομένου ότι η Ένωση δεν είναι μέλος του Συμβουλίου της Ευρώπης, αλλά όλα τα κράτη μέλη είναι μέλη του Συμβουλίου της Ευρώπης, η θέση της Ένωσης πρέπει να εκφραστεί από τα κράτη μέλη, ενεργώντας από κοινού.
- (10) Σύμφωνα με τα άρθρα 1 και 2 του πρωτοκόλλου αριθ. 21 για τη θέση του Ηνωμένου Βασιλείου και της Ιρλανδίας όσον αφορά τον χώρο ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης, το οποίο προσαρτάται στη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση (ΣΕΕ) και στη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ), και με την επιφύλαξη του άρθρου 4 του εν λόγω πρωτοκόλλου, η Ιρλανδία δεν συμμετέχει στην έκδοση της παρούσας απόφασης και δεν δεσμεύεται από αυτήν ούτε υπόκειται στην εφαρμογή της.
- (11) Σύμφωνα με τα άρθρα 1 και 2 του πρωτοκόλλου αριθ. 22 σχετικά με τη θέση της Δανίας, το οποίο προσαρτάται στη ΣΕΕ και στη ΣΛΕΕ, η Δανία δεν συμμετέχει στην έκδοση της παρούσας απόφασης και δεν δεσμεύεται από αυτήν ούτε υπόκειται στην εφαρμογή της.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

### *Άρθρο 1*

Η θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης κατά τη συνεδρίαση της Επιτροπής Υπουργών του Συμβουλίου της Ευρώπης τον Σεπτέμβριο του 2025, είναι η υποστήριξη της παράτασης της προθεσμίας προσχώρησης του Καζακστάν στη σύμβαση του Συμβουλίου της Ευρώπης για την πρόληψη και την καταπολέμηση της βίας κατά των γυναικών και της ενδοοικογενειακής βίας ως τις 23 Απριλίου 2027.

### *Άρθρο 2*

Η θέση που αναφέρεται στο άρθρο 1 εκφράζεται από τα κράτη μέλη που είναι μέλη της Επιτροπής Υπουργών του Συμβουλίου της Ευρώπης, τα οποία ενεργούν από κοινού.

### *Άρθρο 3*

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία της έκδοσής της.

...

*Για το Συμβούλιο*

*Ο/Η Πρόεδρος*

---